

KUVENDI I KOMUNES DRAGASHI

## OBAVEŠTENJE O UGOVORU

☒ Rad

☐ Snabdevanje

☐ Usluge

*Po članu 41 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092*



Datum pripreme obaveštenja: **18.05.2018**

|             |                          |
|-------------|--------------------------|
| Nabavka br. | <b>621-18-3586-5-2-1</b> |
| Interni br. | <b>621-2018-052-521</b>  |

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski



Srpski



Engleski



### DEO I: UGOVORNI AUTORITET

#### I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

|                                                                                                                   |                   |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------|
| Zvaničan naziv: <b>KUVENDI I KOMUNES DRAGASHI</b>                                                                 |                   |                               |
| Adresa UA: <b>DRAGASH</b>                                                                                         |                   |                               |
| Grad: <b>DRAGASH</b>                                                                                              | Poštanski broj: - | Zemlja: <b>Kosovo</b>         |
| Lice za kontakt: <b>Nuro Ismaili</b>                                                                              |                   | Telefon: <b>038-200-45509</b> |
| Email: <b>nuro.ismaili@yahoo.com</b>                                                                              |                   | Fax:                          |
| Internet adresa: (po potrebi): <b><a href="http://kk.rks-gov.net/dragash/">http://kk.rks-gov.net/dragash/</a></b> |                   |                               |

Ugovor obuhvata zajedničku nabavku

Da ☐

Ne ☒

Ugovor se dodeljuje od strane Centralne agencije za nabavke

Da ☐

Ne ☒

**Ukoliko da**, specifikuj identitet svih Ugovornih Autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili referiši se na Aneks

## DEO II: PREDMET UGOVORA

### II.1 OPIS

|                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet:</b><br><b>Regulisanje potoka u selo Krstec i Izgradnja kanalizacije u selo Vranište</b>                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <b>II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja</b><br><i>(odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgovara posebnom predmetu vašeg ugovora)</i>                                    |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Rad</b>                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> <b>Snabdevanje</b>                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> <b>Usluge</b> |
| <input checked="" type="checkbox"/> Izvršenje<br><input type="checkbox"/> Plan i izvršenje<br><input type="checkbox"/> Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove                                                          | <input type="checkbox"/> Kupovina<br><input type="checkbox"/> Finansijski zakup (lizing)<br><input type="checkbox"/> Zakup<br><input type="checkbox"/> Kupovina na kredit<br><input type="checkbox"/> Njihovo kombiniranje |                                        |
| Glavna tačka ili lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja usluge<br><b>Krstec, Vranište</b>                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <b>II.1.3 Obaveštenje obuhvata</b>                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <input type="checkbox"/> Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <b>II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru (po potrebi)</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| Javni okvirni ugovor sa jednim ekonomskim operaterom                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/>               |
| Javni okvirni ugovor sa nekoliko ekonomskih operatera                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/>               |
| Izvršenje ugovora:                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| Poziv/Poruka                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/>               |
| Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/>               |
| Trajanje javnog okvirnog ugovora: u mesecima:                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <b>II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora</b><br><b>LOT1 - Regulisanje potoka u selo Krstec</b><br><b>Procenjena vrednost = 15 000.00 evra</b><br><b>LOT2 - Izgradnja kanalizacije u selo Vranište</b><br><b>Procenjena vrednost = 5 000.00 evra</b> |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <b>II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN):</b><br><b>45000000-7</b>                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <b>II.1.7) Varijante su prihvaćene:</b> Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <b>II.1.8) Podela na grupe:</b> Da <input checked="" type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                            |                                        |

Tenderi se podnose za:

☐ samo jednu grupu

☒ sve grupe

### II.1.9) Informacije o grupama (po potrebi):

| Grupa br. | Naziv                                         | Kratak opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grupa 1.  | LOT1 - Regulisanje potoka u selo Krstec       | Kopanje zemljišta = 216.00 m <sup>3</sup><br>Snabdevanje, transport i prostiranje frakcije kamenog sloja 0-64 mm = 100.00 m <sup>3</sup><br>Snabdevanje, transport i prostiranje frakcije kamenog sloja 0-32 mm = 50.00 m <sup>3</sup><br>Snabdevanje, transport i prostiranje frakcije kamenog sloja 0-8 mm = 25.00 m <sup>3</sup><br>Snabdevanje, transport i montaža betonskih kocki d-8 cm = 460.00 m <sup>2</sup><br>Snabdevanje, transport i ugradnja betonskih ivicnjaka (18x24x100) cm = 280.00 m '<br>Snabdevanje, transport i radovi sa betonom MB-30 za temelje = 16,80 m <sup>3</sup><br>Snabdevanje, transport i radovi sa betonom MB-30 za zid = 22.00 m <sup>3</sup><br>Snabdevanje, transport i radovi sa armaturom = 1940.00 kg<br>Kao i drugi elementi navedeni u tenderskom dosijeu |
| Grupa 2.  | LOT2 - Izgradnja kanalizacije u selo Vranište | Kopanje zemljišta = 405.00 m <sup>3</sup><br>Nabavka, transport i ugradnja cevi od polietilena PESN Ø 400 mm = 135.00 m '<br>Snabdevanje, transport i montaža cevi Ø 1000 mm od betona<br>Cev Ø 1000 mm = 16 kom<br>Kupola Ø1000 / 700/600 mm = 8 kom<br>Metalni poklopac od metala = 8 kom<br>Obezbeđivanje kanala tokom elastičnih radnih predmeta = 135.00 m '<br>Kao i drugi elementi navedeni u tenderskom dosijeu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

**Maksimalan broj delova koji mogu biti dodeljeni jednom ponuđaču je: 1**

**II.1.10) Predviđena vrednost ugovora: 20.000,00**

### II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA

**Količina ili opšto polje:** (uključujući sve grupe i opcije, po potrebi)

**LOT1 - Regulisanje potoka u selo Krstec**

Procenjena vrednost = 15 000.00 evra  
LOT2 - Izgradnja kanalizacije u selo Vranište  
Procenjena vrednost = 5 000.00 evra

### II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK

Trajanje u mesecima ili u danima **25** (od dodele ugovora)  
ili  
Početak  
Završetak

## DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

### III.1) USLOVI KOJI SE ODOSE NA UGOVOR

|                                                                                                                                                                                   |                                    |                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>III.1.1) Traži se garancija izvršavanja</b>                                                                                                                                    | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> | <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/> |
| Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja EUR ili % od vrednosti ugovora.                                                                                                    |                                    |                                               |
| <b>III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor treba da se dodeli (po potrebi):</b><br><b>Pogledajte odeljak 11.1 tenderske dokumentacije</b> |                                    |                                               |
| <b>III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora:</b>                                                                                                          | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> | <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/> |
| Ako da, opiši posebne uslove                                                                                                                                                      |                                    |                                               |

### III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE

|                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>III.2.1) Uslovi podobnosti</b>                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>a) Ekonomski operater mora da ispunjava uslove podobnosti u skladu sa Zakonom br. 04 / L-042, član 65.</b>                                                                                                 | Traže se dokumentovani dokazi:<br><b>a) Pismenu izjavu pod zakletvom, potpisan i overen od strane ponudjaca koristeći obrazac naveden u tenderskoj dokumentaciji, Aneks 2 (original)</b>                                                                                                                                                              |
| <b>b) Dokument iz Poreske uprave mesta osnivanja, niste zaostao u plaćanju poreza najmanje do poslednjem kvartalu pre objavljivanja Obaveštenje o dodeli ugovora.</b>                                         | <b>b) Potvrda od Poreske Administracije Kosova (kopija)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>c) Dokument izdat od strane nadležnog suda koji potvrđuje da ekonomski operater ispunjava "Preduslovi" - da bude pušten najmanje do poslednjem kvartalu pre objavljivanja obaveštenja o dodeli ugovora</b> | <b>c) Potvrda iz Osnovnog suda, Odeljenja za ekonomske poslove, - (kopija).</b><br><b>Napomena: Dokumenti (pod B i C) moraju biti podneti samo od pobednickog ekonomskog operatera, pre objavljivanja dodele ugovora. Neuspeh u podnošenje takvih dokumenata, njihova ponuda ce biti odbijena i da ce nastaviti sa sledecim ponudjacom na spisku.</b> |
| <b>III.2.2) Profesionalna podobnost</b>                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>a) registracija kao ekonomskog operatera u</b>                                                                                                                                                             | Traže se dokumentovani dokazi:<br><b>a) Uverenje o registraciji biznisa - (kopija)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>profesionalni, poslovni i / ili jedinstveni registar u zemlji osnivanja</b>                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>b) fiskalni broj</b>                                                                                                                          | <b>b) Uverenje o fiskalnom broju (kopija)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>c) Uverenje o PDV-u</b>                                                                                                                       | <b>c) Uverenje o PDV-u ( kopija)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>III.2.3) Ekonomski i finansijski kapaciteti</b>                                                                                               | Traže se dokumentovani dokazi:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>III.2.4) Tehničke i profesionalne mogućnosti</b>                                                                                              | Traže se dokumentovani dokazi:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>a) Menadžer projekta - Diplomirani inženjer građevine ili arhitekture ili hidrotehnike (becelor, master ili diplomirani inženjer)</b>         | <b>a) Kopiju diplome, CV, važeći ugovor o radu ili sporazumima o saradnji na ovom projektu - (original ili fotokopija). Izjava menadžera projekta -Original</b>                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>b) Lista ugovora o realizaciji (završeni) ne manje od (LOT1-22500.00 €, LOT2-7500.00 €, ) za radove slične prirode u poslednje tri godine</b> | <b>b) Spisak ugovora priložene reference ili zapisnici u konačnom prihvatanju uspešno završenih radova koji pokazuju vrednost, datum, prirodu i mesto projekta za radove slične prirode, u poslednje tri godine<br/>U slučaju konzorcijuma, lider mora da obezbedi najmanje 60% sličenih projekata koji su potrebni u poslednje tri godine (zapisnici o prijemu ili reference)</b> |

### III.3) Uslovi specifični za ugovore o uslugama

|                                                                                                                    |                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju</b>                                              | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input type="checkbox"/> |
| Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu                               |                                                                       |
| <b>III.3.2) Pravna lica treba da daju imena i profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za vršenje usluga</b> | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input type="checkbox"/> |

## DEO IV: PPOSTUPAK

### IV.1) VRSTA POSTUPKA

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Otvoreni</b>                   |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Ograničeni</b>                 |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Konkurentni sa pregovorima</b> |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Kvotiranje cena</b>            |
| <b>IV.1.2) Ograničenja u broju operatera koji će biti pozvani na tenderisanje (ograničeni ili konkurentni postupak sa pregovorima)</b><br><br>Na bazi primljenih aplikacija, najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tednere ovog ugovora. Ako više od 6 kvalifikovanih kandidata ispunjavaju gore navedene kriterijume za izbor, relevantne prednosti i slabosti aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovali šest najboljih aplikacija za tenderski postupak. Jedini faktori koji će se uzeti u obzir tokom ovog ponovnog razmatranja su: |                                   |
| <b>IV.1.3) Smanjivanje broja operatera tokom pregovora (konkurentni postupak sa pregovorima)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |

Vodi pregovore u sukcesivnim fazama kako bi se smanjio broj pregovaračkih ponuda

Da ☐ Ne ☐

Ugovorni autoriteti mogu da dodele ugovore na osnovu početnih tendera bez pregovora

Da ☐ Ne ☐

**IV.1.4) Minimalan broj kandidata koji će biti pozvani da predaju početne tendere je:**

**IV.1.5) Informacije o elektroničkoj aukciji**

Elektronička aukcija se primenjuje: Po ☐ Jo ☒

Dodatne informacije o elektroničkoj aukciji:

## IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU

|                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Najniža cena</b>                 |
| <i>ili</i>                                                              |
| <input type="checkbox"/> <b>Ekonomski najpovoljniji tender u smislu</b> |
| <div></div>                                                             |

## IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

|                                                                                                                                                                                                              |                                    |                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora</b>                                                                                                                                              | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> | <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/>                                    |
| <i>Ako da,</i>                                                                                                                                                                                               |                                    |                                                                                  |
| Prethodno obaveštenje o nameri      od                                                                                                                                                                       |                                    |                                                                                  |
| Druge ranije objave ( <i>ako je primjenjivo</i> )                                                                                                                                                            |                                    |                                                                                  |
| od                                                                                                                                                                                                           |                                    |                                                                                  |
| od                                                                                                                                                                                                           |                                    |                                                                                  |
| <b>Dokumenta se plaćaju</b>                                                                                                                                                                                  | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> | <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/>                                    |
| <i>Ako je da, cena</i> EUR                                                                                                                                                                                   |                                    |                                                                                  |
| Uslovi i metoda plaćanja:                                                                                                                                                                                    |                                    |                                                                                  |
| <b>IV.3.2) Vremenski rok za prijem tendera ili zahteva za učešće</b>                                                                                                                                         |                                    |                                                                                  |
| Datum <b>12.06.2018</b> vreme: <b>13:30:00</b> mesto: <b>Operatori koji donesu</b>                                                                                                                           |                                    |                                                                                  |
| <b>fizicku kopiju treba da obezbedi (jedan (1) original + jedna (1) kopija tenderske dokumentacije), gde treba da protokolisu u prijemnoj kancelariji, a zatim dostavljaju kancelariji za nabavku broj 8</b> |                                    |                                                                                  |
| <b>IV.3.3) Vremenski rok za prijem tendera /zahteva za učešće je skraćen</b>                                                                                                                                 |                                    |                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                              |                                    | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/> |
| Ako je odgovor da, navedite razloge                                                                                                                                                                          |                                    |                                                                                  |
| <b>IV.3.4 ) Da li je potrebna garancija tendera</b>                                                                                                                                                          |                                    |                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                              |                                    | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/> |
| Ako je odgovor da, iznos garancije tendera                                                                                                                                                                   |                                    |                                                                                  |
| Validnost garancije tendera u danima <i>ili</i> mesecima                                                                                                                                                     |                                    |                                                                                  |
| <b>IV.3.5) Period validnosti tendera</b>                                                                                                                                                                     |                                    |                                                                                  |
| Do datuma: <i>ili</i> Trajanje u danima <b>60</b> ili      mesecima                                                                                                                                          |                                    |                                                                                  |
| <b>IV.3.6) Sastanak otvaranja tendera</b>                                                                                                                                                                    |                                    |                                                                                  |
| Datum: <b>12.06.2018</b> vreme: <b>13:30:00</b> mesto: <b>objekat Opštine Dragaš, kancelarija br.8</b>                                                                                                       |                                    |                                                                                  |

## DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE

### V.1 ŽALBE

Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu ugovornom autoritetu, na osnovu člana 108/A Zakona br.04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092 na navedenoj adresi u delu I ovog obaveštenja o ugovoru.

### V.2) DODATNE INFORMACIJE

Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijee koji se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.

*Dodaj ostale informacije: :[kao što je pred-konferencija, poseta radionicama, itd.]*

**Svaki član grupe mora biti registrovan na elektronskoj platformi.**